

## 451541-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги –  
Tragwerksplanung mit BIM Methode  
OJ S 124/2026 01/07/2026  
Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Staatliches Bau- und Liegenschaftsamt Greifswald

Електронна поща: [zvs@fm.sbl-mv.de](mailto:zvs@fm.sbl-mv.de)

Правна категория на купувача: Регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Tragwerksplanung mit BIM Methode

Описание: Neubau f. die DRF-Luftrettung f. den 24-Stunden-Betrieb (NUF 1-6: ca.542m²).

Neubau bestehend aus Hangar-Gebäudes mit integriertem Sozialtrakt, zwei neuen Parkpositionen für Hubschrauber sowie Tankstelle. Bauliche Anpassung d.bestehenden FATO (Final Approach and Take-Off Area) an die neuen gesetzlichen Vorgaben. Baufeld ca. 1.120 m² groß, südlich bestehender Luftrettungsstation; Rettungshubschrauber v.Type H145 (Fünfblattrotor) von Airbus Helicopters Christoph 47. Fachplanung Tragwerksplanung, Leistungsstufe 1 (LPH 2-4), optional Leistungsstufen 2-3 (LPH 5-6); Spezif. Leistungspflichten und weitere besond. Lst. gem. beigefügten Vergabeunterlagen; Bauvorhaben wird als BIM-Pilotprojekt realisiert; BIM-Rollen: BIM-Autor und BIM-Fachkoordinator. GBK: 6.181.000 brutto (KG 300 ca. 2.325.000 , KG 400 ca. 2359.000 , KG 500 ca. 1413.000 ); Planungsanforderungen: durchschnittlich (HZ III); Realisierung in EFRE-Förderperiode 2021 - 2027 angestrebt, Fertigstellung bis 12/2029 erforderlich.

Идентификатор на процедурата: 6d29ae39-4cfb-4269-85a3-d60179140482

Вътрешен идентификатор: 26D12026G

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Ferdinand-Sauerbruch-Str.

Град: Greifswald

Пощенски код: 17489

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Държава: Германия

#### 2.1.4. **Обща информация**

Допълнителна информация: Das Ausfüllen einer EEE ist aufgrund des zwingenden digitalen Ausfüllens des Bewerberbogens oder des Formblattes 124 entbehrlich (siehe dazu Vergabeunterlagen). Fragen sind elektronisch über die Vergabeplattform zu stellen. Der Fragen- und Antwortenkatalog wird auf der Seite <https://www.rib.vergabe.de/vergabeplattform/bekanntmachungen/> unter den jeweiligen Vergabeverfahren veröffentlicht. Für die Angebotsabgabe über die e-Vergabeplattform ist eine einmalige Registrierung erforderlich. Die Abgabe von Angeboten mittels E-Mail ist nicht zulässig.

**Правно основание:**

Директива 2014/24/EC

vgv - Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb

#### 2.1.6. **Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

### 5. **Обособена позиция**

---

#### 5.1. **Обособена позиция: LOT-0000**

Заглавие: Tragwerksplanung mit BIM Methode

Описание: Die Planungsvergabe erfolgt gemäß VgV 2016 über ein Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb. Der Bewerber, der auf der Grundlage seines Angebotes die bestmögliche Lösung der Aufgabe erwarten lässt, erhält den Auftrag. Vom zu beauftragenden Planer ist zunächst die Leistungsstufe 1 (LPH 2-4) zu erbringen. Die Fertigstellung der Leistungsstufe 1 wird innerhalb von ca. 6 Monaten nach Auftragserteilung erwartet. Die zur Gewährleistung der Zieltermine erforderlichen Kapazitäten müssen vorhanden sein. Die RLBau M-V ist zu beachten.

Вътрешен идентификатор: 0

##### 5.1.1. **Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

**Варианти:**

Описание на опциите: Der AG behält sich vor, bei Fortsetzung der Planung und Ausführung weitere Leistungsstufen (Lst. 2 (LPH 5), Lst. 3 (LPH 6), Lst. 4 (LPH 8)) abzurufen. Ein Rechtsanspruch auf Beauftragung dieser besteht nicht. Der AN ist verpflichtet, die Leistungen der weiteren Leistungsstufen zu erbringen, wenn der AG sie ihm überträgt.

##### 5.1.2. **Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Ferdinand-Sauerbruch-Str.

Град: Greifswald

Пощенски код: 17489

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Държава: Германия

##### 5.1.3. **Очаквана продължителност**

Начална дата: 15/02/2027

Крайна дата на продължителността: 30/11/2029

##### 5.1.6. **Обща информация**

### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, финансиран изцяло или частично със средства от ЕС

### **Информация относно средства от Европейския съюз:**

Средства от ЕС — програма: Европейски фонд за регионално развитие (ЕФРР) (2021 /2027)

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да  
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance# Fragen sind elektronisch über die Vergabeplattform zu stellen. Der Fragen- und Antwortenkatalog wird auf der Seite <https://www.rib.vergabe.de/vergabeplattform/bekanntmachungen/> unter den jeweiligen Vergabeverfahren veröffentlicht. Für die Angebotsabgabe über die e-Vergabeplattform ist eine einmalige Registrierung erforderlich. Die Abgabe von Angeboten mittels E-Mail ist nicht zulässig.

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие

Описание: Sonstiges

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Друго

#### **5.1.8. Критерии за достъпност**

Включени са критерии за достъпността за лицата с увреждания

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: [https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?](https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv_id=154595)

[lv\\_id=154595](https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv_id=154595) KO-Kriterium gemäß Punkt 1 der Matrix 1 Berufliche Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung muss nachgewiesen werden (z.B. Berufs- oder Handelsregistrauszug, Kammereintrag bzw. Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung nach Anhang XI, VRL2014/EU (für Mitgliedsstaaten der EU)). Die geforderten Angaben/Erklärungen sind geordnet nach der Systematik des Formblattes - Eigenerklärung zur Eignung - einzureichen. Bei Bergwerksgemeinschaften und Unterbeauftragungen muss jedes Mitglied das Formblatt Eigenerklärung zur Eignung separat ausfüllen, die entsprechenden Formblätter sind einzureichen. Nachweise der Befähigung zur Berufsausübung sind mit dem Teilnahmeantrag einzureichen und als Anlage zu nummerieren und Page 4/8 zuzuordnen. Teilnahmeberechtigt sind Bewerber, die gemäß Rechtsvorschriften ihres Heimatstaates als Ingenieur tätig/zugelassen sind.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: KO-Kriterium gemäß Punkten 2.1 und 2.2 der Matrix 1 Die geforderten Angaben/Erklärungen sind geordnet nach der Systematik des Formblattes - Eigenerklärung zur Eignung - einzureichen. Bei Bergwerksgemeinschaften und Unterbeauftragungen muss jedes Mitglied das Formblatt Eigenerklärung zur Eignung separat ausfüllen, die entsprechenden Formblätter sind einzureichen. Die Nachweise sind als Anlage

zu nummerieren und zuzuordnen sowie mit der Nummerierung in die entsprechende Eigenerklärung zur Eignung einzutragen. Nachweise/Erklärungen der Haftpflichtversicherung sind mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Eignungskriterien (KO-Kriterien): - durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre bezogen auf die zu vergebende Leistung: geforderter Mindestjahresumsatz 200.000 EURO brutto - Nachweis bzw. Erklärung zur Höhe der geforderten Deckungssummen der Haftpflichtversicherung für den zu vergebenen Auftrag / Mindestanforderungen: mind. 2 Mio. Euro für Personenschäden und mind. 2 Mio. Euro für sonstige Schäden Im Auftragsfall ist mit Bezug auf das Formblatt Eigenerklärung zur Eignung eine Berufshaftpflichtversicherung mit den geforderten Deckungssummen nachzuweisen. Die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahr muss mindestens das Zweifache der Deckungssumme betragen. Im Rahmen der Bewerbung reicht hierzu eine Erklärung der Versicherung aus, dass dem Bewerber im Falle der Beauftragung ein entsprechender Versicherungsschutz gewährt wird.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: KO-Kriterium gemäß Punkt 3 der Matrix 1 Die geforderten Angaben/Erklärungen sind geordnet nach der Systematik des Formblattes - Eigenerklärung zur Eignung - einzureichen. Bei Bewerbergemeinschaften und Unterbeauftragungen muss jedes Mitglied das Formblatt Eigenerklärung zur Eignung separat ausfüllen, die entsprechenden Formblätter sind einzureichen. Die Nachweise sind als Anlage zu nummerieren und zuzuordnen sowie mit der Nummerierung in die entsprechende Eigenerklärung zur Eignung einzutragen. - Einreichung von mindestens 1 Referenz (zum Nachweis der Anforderungen sind maximal drei Referenzen einzureichen) mit Planungsleistungen bezogen auf die zu vergebende Leistung LPH 2-6 HOAI aus den letzten 5 Jahren mit folgenden Mindestanforderungen: Planungsleistungen LPH 2-6 HOAI: 1. Flächen: mind. 900 m<sup>2</sup> BGF / 2. vergleichbare erbrachte Leistungserbringung für die ausgeschriebene Leistung, mind. HZ III der HOAI / 3. Bauwerkskosten KG 300-400: Brutto  $\geq$  4 Mio. EURO brutto / 4. Spannweite Dachtragkonstruktion  $\geq$  15m / 5. Massivbau / 6. Leistungsphasen nach HOAI 2 bis 6 komplett erbracht BIM - Planungsleistungen LPH 3-5 HOAI: 1. Flächen: mind. 900 m<sup>2</sup> BGF / 2. Honorarzone III / 3. Bauwerkskosten KG 300-400: Brutto  $\geq$  4 Mio. EURO brutto / 4. Spannweite Dachtragkonstruktion  $\geq$  15m / 5. Erbrachte Leistungsphasen 3 bis 5 / 6. AWF 080 – Ableitung von Planunterlagen / 7. Gewerkeübergreifender, softwareneutraler Datenaustausch im Projekt über IFC. (Die Einzelkriterien müssen nicht in einer Referenz zusammengefasst sein, sondern können auch durch max. 3 Einzelreferenzen nachgewiesen werden.) - Erklärung bei Vorliegen einer Bewerbergemeinschaft unter Verwendung des Formblattes 144 (bei Bedarf) - Erklärung zur Inanspruchnahme von Kapazitäten anderer Unternehmen im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit sowie zur gemeinsamen Haftung unter Verwendung der Formblätter 145 und 146 (bei Bedarf).

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Сертификати от независими органи за стандарти за уverяване на качеството  
Описание на критерия за подбор: Zwingend zu berücksichtigende Ausführungsbedingungen - KO-Kriterium gemäß Punkt 4 der Matrix 1 Einreichung von Unterlagen mit dem Teilnahmewettbewerb - Erklärung zum Datenschutz - Verpflichtungserklärung nach TVgG M-V Anlage 1 und 2 (nur Land) - Anlage 2 Eigenerklärung Bezug Russland

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Technische und Berufliche Leistungsfähigkeit - Mindestanforderungen gemäß Punkt 5 Matrix 1 - Gewichtung 100% - Einreichung von bis zu drei Referenzprojekten (konventionelle - oder BIM-Projekte) für das Leistungsbild Tragwerksplanung. Jede eingereichte Referenz muss die Mindestanforderungen gemäß Ziffer 3.1 (konventionell) oder 3.2 (BIM) vollständig erfüllen. Die Bewertung erfolgt anhand der aufgeführten Bewertungsmerkmale: - BIM-Leistungsphasen nach HOAI 2 bis 6 komplett erbracht - Softwarebasierte Kollisions- und Konfliktprüfung im Fachmodell (AWF 050) - BIM AWF 070 Bemessung und Nachweisführung - Kollaboration (Kommunikation und Bereitstellung von Dokumenten und Plänen) über eine CDE/PKMS - Anwendung von Issue-Management Sofern mehrere Referenzen eingereicht werden, wird ausschließlich die Referenz mit der höchsten Punktzahl gewertet. Die maximale Punktzahl beträgt 15. Die ausgeschriebenen Leistungen werden als BIM-Projekt erbracht. BIM-spezifische Erfahrungen und Kompetenzen werden daher bei der Bewertung besonders berücksichtigt. Referenzprojekte mit BIM-spezifischen Leistungsbestandteilen können eine höhere Punktzahl erreichen. Die Referenzen können sich mit den Referenzen aus Ziffer 3.1 oder 3.2 überschneiden. - Erklärung zur durchschnittlichen jährlichen Anzahl beschäftigter Architekten / Hochbauingenieure des Unternehmens und der Anzahl seiner Führungskräfte in den letzten 3 Jahren

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

**Информация за втория етап на двуетапна процедура:**

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

**5.1.10. Критерии за възлагане**

**Критерий:**

Вид: Качество

Описание: gemäß Matrix 2, Punkt 3 Projektteam 30% Schriftliches Konzept für die Planungsaufgabe 40%

**Критерий:**

Вид: Разходи

Описание: Honorar Gewichtung 30%

Описание на метода, който трябва да се използва, ако претеглянето не може да бъде изразено по критерии: Erfüllen nach Auswertung der Teilnahmeanträge mit beigefügter Bewertungsmatrix 1 mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen, erfolgt die Auswahl durch Los gem. §75(6)VgV. Die sachgerechte Durchführung des Losverfahrens wird von der Vergabestelle sichergestellt und dokumentiert.

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Достъпът до някои документи за поръчката е ограничен

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 04/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00)  
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация за документи с ограничен достъп може да бъде намерена на адрес:

<https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/154595>

**Ad hoc канал за комуникация:**

Наименование: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия на процедурата:**

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 25/09/2026

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 05/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Alle Unterlagen (Angaben, Erklärungen und Nachweise), deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, mit Ausnahme fehlender Preisangaben.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Die Honorierung richtet sich nach der Honorarberechnungssystematik der HOAI 2021 sowie nach dem gegebenenfalls vereinbarten Zu- oder Abschlag zum Gesamthonorar. Der Vertrag wird auf Basis des RBBau-Vertragsmusters VM 4/1 in Verbindung mit den Allgemeinen Vertragsbedingungen (AVB) sowie ergänzenden Vereinbarungen zur e-Vergabe geschlossen. Die Anforderungen an den CAD-/BIM- Datenaustausch ergeben sich aus den Auftraggeber-Informationsanforderungen (AIA). Anpassungen aufgrund des EUGH-Urteils vom 04.07.2019 sind bereits erfolgt.

Bewerbergemeinschaften müssen bei Beauftragung eine gesamtschuldnerisch haftende ARGE gem. §705 BGB mit bevollmächtigtem Vertreter gründen und bis zur Abwicklung des Auftrages aufrechterhalten. Dazu ist eine ARGE-Erklärung abzugeben, in der auch die Leistungsabgrenzung innerhalb der ARGE dargestellt wird.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

#### **5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

#### 5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor den Vergabekammern (§ 155 ff. GWB); Ein Antrag ist unzulässig, soweit gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Staatliches Bau- und Liegenschaftsamt Greifswald

Организация, която получава заявленията за участие: Staatliches Bau- und Liegenschaftsamt Greifswald

Организация, която обработва офертите: Staatliches Bau- und Liegenschaftsamt Greifswald

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Ministerium für Finanzen und Digitalisierung Mecklenburg-Vorpommern

Регистрационен номер: 13-L45012000000-38

Отдел: Abteilung IV, Referat 450

Пощенски адрес: Schloßstraße 9-11

Град: Schwerin

Пощенски код: 19053

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Държава: Германия

Звено за контакт: Abteilung IV, Referat 450 (Zentrale Vergabestelle)

Електронна поща: [zvs@fm.sbl-mv.de](mailto:zvs@fm.sbl-mv.de)

Телефон: 000

Интернет адрес: <https://www.sbl-mv.de>

#### Роли на тази организация:

Доставчик на услуги в областта на обществените поръчки

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Регистрационен номер: 13-L50010000000-78

Отдел: Geschäftsstelle der Vergabekammern

Пощенски адрес: Johannes-Stelling-Straße 14

Град: Schwerin

Пощенски код: 19053

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Държава: Германия

Звено за контакт: Geschäftsstelle der Vergabekammern

Електронна поща: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)

Телефон: +49 3855885165

Факс: +49 3855884855817

Интернет адрес: <https://www.regierung-mv.de>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

**8.1. ORG-0007**

Официално наименование: Staatliches Bau- und Liegenschaftsamt Greifswald

Регистрационен номер: 13-L45310001000-60

Пощенски адрес: Am Gorzberg Haus 8

Град: Greifswald

Пощенски код: 17489

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Държава: Германия

Звено за контакт: Finanzministerium Mecklenburg-Vorpommern, Abteilung IV, Referat 450 (Zentrale Vergabestelle)

Електронна поща: [zvs@fm.sbl-mv.de](mailto:zvs@fm.sbl-mv.de)

Телефон: 000

Интернет адрес: <https://sbl-mv.de>

Профил на купувача: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

**8.1. ORG-0008**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: cd8941be-076b-46d1-aae3-b25b8624d223 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 30/06/2026 09:15:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 451541-2026



